



## CSEPELI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

### J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Csepeli Ukrán Önkormányzat **2020. július 7-én (kedd) 18 órai kezdettel** a 1056 Budapest, Fővám tér 56. szám alatt megtartott testületi üléséről.

**Jelen vannak:** dr. Stefuca Viktória elnök  
Bernáth Viktória képviselő, állandó jkv. hitelesítő

**Igazoltán távol:** Stefuca Hermina elnök-helyettes

**dr. Stefuca Viktória** köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes. Stefuca Hermina előre jelezte távollétét, hiányzását igazoltnak tekinti. Döntésből kizárt képviselő nincs, az ülést megnyitja. A napirendi pontokkal kapcsolatban kérdés, hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja.

**15/2020.(VII.07.)UKT**

### H A T Á R O Z A T

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy mai testületi ülésén az alábbi napirendet tárgyalja:

**Nyílt ülés:**

**Tájékoztató a MÁK 2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés 2019. évi utóellenőrzésének jelentéséről**

Előadó: dr. Stefuca Viktória elnök

**Tájékoztató a Bethlen Gábor Zrt. pályázataival kapcsolatban (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 1. pontja:**

**Beszámoló a 2019. évi költségvetés teljesítéséről (zárszámadás)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetése módosítására**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 3. pontja:**

**Javaslat ukrán nyelvű napközis tábor megrendezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök (Minis 2millió)

**Napirend 4. pontja:**

**Javaslat ukrán kézműves szakkör megrendezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat az Ukrán Országos Önkormányzat által szervezett balatoni ukrán gyermektábor szervezésében való részvételre (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 6. pontja:**

**Javaslat a kijevi Rusz megkeresztelése ünnepségen való részvételre Tihanyban (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 7. pontja:**

**Javaslat ukrán gyereknap megrendezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 8. pontja:**

**Javaslat ukrán Mikulás ünnepség megrendezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**Napirend 9. pontja:**

**Egyebek**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** dr. Stefuca Viktória elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

Napirendek tárgyalása:

**Tájékoztató a MÁK 2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzése 2019. évi utóellenőrzésének jelentéséről**

**Előadó:** Dr. Stefuca Viktória elnök

**Dr. Stefuca Viktória** tájékoztatásul elmondja, hogy a Magyar Államkincstár a 2018. évi nemzetiségi önkormányzat beszámolóját tételesen ellenőrizte. A megállapításokra intézkedési terv készült, a hiányosságok teljes körű pótlása megtörtént. Az utóellenőrzés lényege, hogy a korábban megtett megállapítások, észrevételek a 2019. évi beszámolóban alkalmazásra kerültek-e. A 2019. évi utóellenőrzés jelentését a képviselő-testület megismerte, kéri, hogy az abban foglaltakat tudomásul vétel céljából határozattal erősítse meg.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**16/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete nyilatkozik, hogy a Magyar Államkincstár 2018. évi pénzügyi ellenőrzés 2019. évi utóellenőrzésének jelentését megismerte, az abban foglaltakat tudomásul veszi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Stefuca Viktóriaelnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Tájékoztató a Bethlen Gábor Zrt. pályázataival kapcsolatban (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. a Kormány által az új koronavírus-járvány következtében kihirdetett veszélyhelyzetre való tekintettel a NEMZ-KUL-20 azonosítószámmal meghirdetett pályázatokat visszavonta, mely a Csepeli Ukrán Önkormányzatot is érinti. Kéri, fentiek tudomásulvételét.

**17/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat Testülete tudomásul veszi, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. a Kormány által az új koronavírus-járvány következtében kihirdetett veszélyhelyzetre való tekintettel a NEMZ-KUL-20 azonosítószámmal meghirdetett pályázatokat visszavonta.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Stefuca Viktóriaelnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 1. pontja:**

**Beszámoló a 2019. évi költségvetés teljesítéséről (zárszámadás)**

**Előterjesztő:** Dr. Stefuca Viktóriaelnök

**Dr. Stefuca Viktória**tájékoztatásul elmondja, hogy a Városgazdálkodási Ágazatvezető elkészítette a zárszámadás beszámolót, melyet képviselő-társai megismerhettek. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**18/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§, valamint a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114.§ (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Csepeli Ukrán Önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) 2019. évi zárszámadásáról az alábbi határozatot hozza:

**1. A határozat hatálya**

A határozat hatálya a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületére terjed ki.

## 2. A költségvetési bevételek és kiadások teljesítése

1.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2019. évi zárszámadását

5.622.352 Ft költségvetési bevétellel (ebből: 0 Ft felhalmozási bevétellel)  
4.226.280 Ft költségvetési kiadással (ebből: 0 Ft felhalmozási kiadással)  
1.396.072 Ft költségvetési egyenleggel

464.686 Ft finanszírozási bevétellel  
0 Ft finanszírozási kiadással  
464.686 Ft finanszírozási egyenleggel, valamint

1.860.758 Ft 2019. évi maradvánnyal állapítja meg. (melyből kötelezettség vállalással terhelt maradvány 586.630 Ft.)

2.) Az Önkormányzat 2019. évi kiadásainak és bevételeinek alakulását kiemelt előirányzatok szerint, felhalmozási és működési kiadások és bevételek, valamint a finanszírozási bevételek bemutatásával az 1. sz. melléklet tartalmazza.

3.) Az Önkormányzat összes maradványának kimutatását az 1. sz. melléklet alapján fogadja el a képviselő-testület. A maradvány összege a 2019. évi költségvetési beszámoló 7/a. űrlap 15. sor 1.860.758 Ft, ebből 586.630 Ft kötelezettséggel terhelt maradvány.

4.) A pénzeszközök változását, a közvetett támogatásokat, valamint a gazdálkodó szervezetek működéséből származó kötelezettségeket és részesedéseket a 2. sz. melléklet szerint fogadja el a képviselő-testület.

5.) Az önkormányzat vagyonkimutatását, a vagyon változásának alakulását a 3. sz. melléklet alapján fogadja el a képviselő-testület.

## 3. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

1.) A képviselő testület megállapítja, hogy adósságállománya nincs, közvetett támogatást nem nyújtott, nem alapított gazdasági társaságot, nem működtet költségvetési szervet, valamint több évre kiható kötelezettséget nem vállalt.

2.) A képviselő-testület úgy dönt, hogy a maradvány összegét, 1.860.758 Ft-ot a 2020. évi költségvetésben dologi kiadásokra fordítja.

## 4. Záró és vegyes rendelkezések

A határozat mellékleteivel együtt kihirdetése napján lép hatályba.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Stefuca Viktóriaelnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 2. pontja:**

**Javaslat a Csepeli Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetése módosításáról**

Előterjesztő: Dr. Stefuca Viktóriaelnök

**Dr. Stefuca Viktória**tájékoztatásul elmondja, hogy a Városgazdálkodási Ágazatvezető elkészítette a költségvetés módosítását, melyet képviselő-társai megismerhettek.

Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a határozati javaslatot.

**19/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Budapest Csepeli Ukrán Nemzetiségi önkormányzat (a továbbiakban: Nemzetiségi önkormányzat) által jóváhagyott 2020. évi költségvetésének módosításáról az alábbi határozatot hozza:

A költségvetésről szóló határozat 1. pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1. sz. melléklet 3. és 7. oszlopában szereplő 3.041.446 Ft-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

1/a.) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2020. évi költségvetésének főösszegét

1.437.488 Ft költségvetési bevétellel,  
3.298.246 Ft költségvetési kiadással  
-1.860.758 Ft költségvetési egyenleggel,

1.860.758 Ft költségvetési bevétellel,  
0 Ft költségvetési kiadással  
1.860.758 Ft finanszírozási egyenleggel

ebből: **3.298.246 Ft** működési, valamint **0 Ft** felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Stefuca Viktória elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 3. pontja:**

**Javaslat ukrán nyelvű napközis tábor megrendezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, hogy a Miniszterelnökséghez ukrán nyelvű napközis táborra benyújtott pályázatára 2.000.000 Ft támogatást nyert a Csepeli Ukrán Önkormányzat. A tábor 2020. július 27-31. között lesz. Kéri, hogy a testület tagjai vegyenek részt a szervezésben a program sikeres lebonyolítása érdekében, majd szavazásra bocsátja a határozatot.

**20/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2020. július 27-31. között **ukrán nyelvű napközis tábort** szervez, melyre **2.000.000 Ft pályázati támogatást** nyert a Miniszterelnökség felhívására benyújtott pályázaton.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Stefuca Viktória elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 4. pontja:**

**Javaslat ukrán kézműves szakkör megrendezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, hagyományaikhoz híven folytatják a szakkört, de a járvány miatt online térben. Javasolja, hogy a szükséges eszközökre 40.000 Ft-ot biztosítsanak a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**21/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy online **ukrán kézműves szakkört** szervez, és eszközökre **40.000 Ft-ot** biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Stefuca Viktória elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat az Ukrán Országos Önkormányzat által szervezett balatoni ukrán gyermektábor szervezésében való részvételre (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, az Ukrán Országos Önkormányzat az idén is szervez Balatonra gyerektábort, így a kerületben élő ukrán gyerekek részére is. Javasolja, hogy a kézműves-kreatív kellékek vásárlásával járuljanak hozzá a gyerekek tartalmas pihenéséhez, melyre 50.000 ft-ot javasol biztosítani a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**22/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Ukrán Országos Önkormányzat által szervezett **balatoni ukrán gyermektábor** sikeres megrendezéséhez

kézműves-kreatív kellékek vásárlására **50.000 Ft**-ot biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Stefuca Viktória elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 6. pontja:**

**Javaslat a kijevei Rusz megkeresztelése ünnepségen való részvételre Tihanyban (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, 2020. júliusában kerül megrendezésre a kijevei Rusz megkeresztelésének ünnepe Tihanyban. A hivatalos programon a Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete is részt vesz és koszorút helyez el. Javasolja, hogy a rendezvényre 10.000 Ft-ot biztosítsanak a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**23/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a **kijevei Rusz megkeresztelése ünnepségen** részt vesz és koszorút helyez el, a rendezvényre **10.000 Ft**-ot biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Dr. Stefuca Viktória elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 7. pontja:**

**Javaslat ukrán gyereknep megrendezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, hogy 2020 őszén ukrán gyereknepot tartanak játszóházban, vagy az epidemiológiai helyzet szerint online térben, melynek során az Önkormányzattól kapott könyves-társasjátékokkal játszanak és moderátor segítségével beszélgetnek. Javasolja, hogy a rendezvényre 50.000 Ft-ot biztosítsanak a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**24/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 2020 őszén **ukrán gyereknepot tartanak** játszóházban vagy az epidemiológiai helyzet szerint online térben, melyre **50.000 Ft**-ot biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** Dr. Stefuca Viktória elnök

2 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

**elfogadva**

**Napirend 8. pontja:**

**Javaslat ukrán Mikulás ünnepség megrendezésére (szóbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: dr. Stefuca Viktória elnök

**dr. Stefuca Viktória** elmondja, hagyományaikhoz híven csatlakoztak a fővárosi mikulás ünnepség lebonyolításához, ahol a csepeli ukrán családok gyermekei is részt vesznek. Javasolja, hogy a rendezvényre 50.000 Ft-ot biztosítsanak a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából. Megállapítja, kérdés és hozzászólás nincs, szavazásra bocsátja a javaslatot.

**25/2020.(VII.07.)UKT**

**HATÁROZAT**

A Csepeli Ukrán Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2020. decemberében megrendezésre kerülő **mikulás ünnepség** sikeres lebonyolítására **50.000 Ft-ot** biztosít a 2020. évi költségvetés feladatalapú támogatásából.

**Határidő:** azonnal  
**Felelős:** dr. Stefuca Viktória elnök

2 igen  
0 nem  
0 tartózkodás

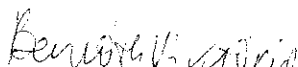
**elfogadva**

**Napirend 9. pontja:**

**Egyebek**

**dr. Stefuca Viktória** megállapítja, közérdekű bejelentés nincs, az ülést bezárja.

K.m.f.

  
**Bernáth Viktória**  
jkv. hitelesítő

  
**dr. Stefuca Viktória**  
elnök

